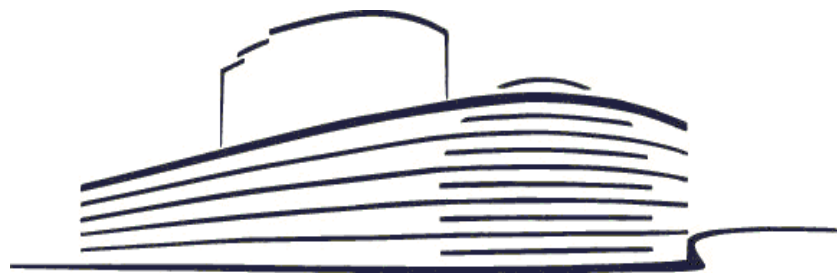


EUROOPAN PARLAMENTTI



2006 - 2007



PÖYTÄKIRJA

Istunto

Keskiviikko
25. lokakuuta 2006

P6_PV(2006)10-25

PE379.658

FI

FI

KÄYTETTYJEN MERKKIEN SELITYKSET

*	kuulemismenettely
** I	yhteistoimintamenettely, ensimmäinen käsittely
** II	yhteistoimintamenettely, toinen käsittely
***	hyväksyntämenettely
***I	yhteispäätösmenettely, ensimmäinen käsittely
***II	yhteispäätösmenettely, toinen käsittely
***III	yhteispäätösmenettely, kolmas käsittely

(Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

TIETOA ÄÄNESTYKSISTÄ

Jollei toisin ole määrätty, esittelijät ovat kirjallisesti ilmoittaneet puhemiehelle kantansa tarkistuksiin.

VALIOKUNNISTA KÄYTETYT LYHENTEET

AFET:	ulkoasiainvaliokunta
DEVE:	kehitysyhteistyövaliokunta
INTA:	kansainvälisen kaupan valiokunta
BUDG:	budjettivaliokunta
CONT:	talousarvion valvontavalioikunta
ECON:	talous- ja raha-asioiden valiokunta
EMPL:	työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta
ENVI:	ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta
ITRE:	teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunta
IMCO:	sisämarkkina- ja kuluttajansuojavalioikunta
TRAN:	liikenne- ja matkailuvalioikunta
REGI:	aluekehitysvalioikunta
AGRI:	maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
PECH:	kalatalousvalioikunta
CULT:	kulttuuri- ja koulutusvalioikunta
JURI:	oikeudellisten asioiden valiokunta
LIBE:	kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
AFCO:	perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
FEMM:	naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta
PETI:	vetoamusvalioikunta

POLIITTISISTA RYHMISTÄ KÄYTETYT LYHENTEET

PPE-DE:	Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ja Euroopan demokraattien ryhmä
PSE:	Euroopan parlamentin sosialidemokraattinen ryhmä
ALDE:	Euroopan liberaalidemokraattien liiton ryhmä
Verts/ALE:	Vihreät / Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
GUE/NGL:	Euroopan yhtyneen vasemmiston konfедераatioryhmä / Pohjoismaiden vihreä vasemmisto
IND/DEM:	Itsenäisyys/demokratia -ryhmä
UEN:	Unioni kansakuntien Euroopan puolesta -ryhmä
NI:	Sitoutumattomat

Sisältö

1. Istunnon avaaminen.....	3
2. Poliittisten ryhmien kokoonpano.....	3
3. Espanjan rauhanprosessi (keskustelu)	3
4. Valtion- tai hallitusten päämiesten epävirallisen tapaamisen tulokset (Lahti, 20. lokakuuta 2006) (keskustelu)	3
5. Juhlaistunto - Unkari.....	4
6. Äänestykset.....	4
6.1. Espanjan rauhanprosessi (äänestys).....	4
6.2. Eurooppalainen maksamismääräysmenettely ***II (äänestys)	5
6.3. Nuorisotoimintaohjelma (Youth in Action) 2007–2013 ***II (äänestys)	6
6.4. Elinikäisen oppimisen toimintaohjelma ***II (äänestys).....	6
6.5. "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelma (2007-2013) ***II (äänestys)	6
6.6. Perfluoro-oktaanisulfonaattien markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset ***I (äänestys)	7
6.7. Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustaminen, toiminta ja käyttö (asetus) ***I (äänestys)	7
6.8. Ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien yksiköiden pääsy Schengen II -tietojärjestelmään ***I (äänestys)	8
6.9. Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustaminen, toiminta ja käyttö (päättös) * (äänestys) . 8	
6.10. Euroopan unionin ja Venäjän suhteet toimittaja Anna Politkovskajan murhan jälkeen (äänestys).....	8
6.11. Rintasyöpä (äänestys).....	9
6.12. Yhteisön ulkopuolisten maiden yhteisöä vastaan toteuttamat polkumyynnin ja tukien vastaiset toimenpiteet sekä suojatoimenpiteet (komission vuosikertomus - 2004) (äänestys).....	9
7. Äänestysseilytykset.....	10
8. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset.....	10

9. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen.....	11
10. Tervetuloitotukset.....	11
11. Moldova (Transnistria), Georgia (Etelä-Ossetia) (keskustelu)	11
12. Myrkyllisten jätteiden vienti Afrikkaan - Ympäristönsuojelu ja rikosoikeus (keskustelu)	12
13. Euro-Välimeri-assosiaatiosopimus EY/Syyria (keskustelu).....	13
14. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle).....	13
15. Ilmastonmuutosta käsittelevä Nairobinkin konferenssi (keskustelu)	15
16. Sisävesiliikenteen integroitu eurooppalainen toimintaohjelma "NAIADES" (keskustelu).....	15
17. Julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyösopimukset (keskustelu).....	15
18. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (keskustelu).....	16
19. Seuraavan istunnon esityslista.....	16
20. Istunnon päättäminen.....	16
LÄSNÄOLOLISTA.....	17

PÖYTÄKIRJA

Puhetta johti
puhemies Josep BORRELL FONTELLES

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.05.

2. Poliittisten ryhmien kokoonpano

Paweł Bartłomiej Piskorski on liittynyt ALDE-ryhmän jäseneksi 23.10.2006 alkaen.

3. Espanjan rauhanprosessi (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Espanjan rauhanprosessi

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) ja Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) antoivat julkilausumat.

Puheenvuorot: Hans-Gert Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta, Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Monica Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Jens-Peter Bonde IND/DEM-ryhmän puolesta ja sitoutumaton Jim Allister.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Françoise Grossetête PPE-DE-ryhmän puolesta rauhanprosessista Espanjassa (B6-0526/2006)

- Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Monica Frassoni ja Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE-ryhmän puolesta ja Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta rauhanprosessista Espanjassa (B6-0527/2006).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 25.10.2006, kohta 6.1.*

4. Valtion- tai hallitusten päämiesten epävirallisen tapaamisen tulokset (Lahti, 20. lokakuuta 2006) (keskustelu)

Eurooppa-neuvoston selonteko ja komission julkilausuma: Valtion- tai hallitusten päämiesten epävirallisen tapaamisen tulokset (Lahti, 20. lokakuuta 2006)

Matti Vanhanen (neuvoston puheenjohtaja) esitteli Eurooppa-neuvoston selonteon.

José Manuel Barroso (komission puheenjohtaja) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Ville Itälä PPE-DE-ryhmän puolesta, Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Monica Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta ja Esko Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Puhetta johti
varapuhemies Jacek SARYUSZ-WOLSKI

Puheenvuorot: Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Godfrey Bloom IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Ryszard Czarnecki, Camiel Eurlings, Hannes Swoboda, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Claude Turmes, Ilda Figueiredo, Mirosław Mariusz Piotrowski ja Mario Borghezio.

Puhetta johti
varapuhemies Pierre MOSCOVICI

Puheenvuorot: Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Lena Ek, Milan Horáček, Kyriacos Triantaphyllides, Inese Vaidere, Georgios Karatzaferis, Philip Claeys, Margie Sudre, Riitta Myller, Anneli Jäätteenmäki, Georgios Toussas, Guntars Krasts, Francisco José Millán Mon, Martine Roure, Henrik Lax, Herbert Reul, Csaba Sándor Tabajdi, Šarūnas Birutis, Jacek Protasiewicz, Stavros Lambrinidis, Alexander Lambsdorff, Pii-Noora Kauppi, Nicola Zingaretti, Nikolaos Vakalis, Andres Tarand, Josef Zieleniec, Bernard Poignant, Rihards Pīks, Matti Vanhanen ja José Manuel Barroso.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 12.00 juhlaistunnon alkamista odottaessa ja sitä jatkettiin klo 12.05.)

Puhetta johti
puhemies Josep BORRELL FONTELLES

5. Juhlaistunto - Unkari

Parlamentti kokoontui klo 12.05 - 12.25 juhlaistuntoon Unkarin tasavallan presidentin László Sólyomin vierailun johdosta.

6. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä ”Äänestysten tulokset”.

Puheenvuorot: Gérard Onesta, joka pyysi, että äänestykset aloitetaan ilmoitettuun aikaan eli klo 12.30, Ignasi Guardans Cambó ja Josu Ortuondo Larrea, jotka kannattivat molemmat tätä pyyntöä, ja Véronique De Keyser teknisestä kysymyksestä.

6.1. Espanjan rauhanprosessi (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0526/2006 ja B6-0527/2006/rev

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 1)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B6-0526/2006

Hylättiin

1. Puheenvuorot:

- Cristiana Muscardini ilmoitti, että päätöslauselmaesityksen B6-0527/2006/rev viimeisin versio ei ole saatavilla kaikilla kielillä ja että näin ollen työjärjestyksen 136 ja 138 artiklan mukaan asiakirjasta ei voida toimittaa äänestystä (puhemies vastasi hänelle, että kaikki kieliversiot ovat saatavilla ja että äänestys voidaan näin ollen toimittaa).
- Mirosław Mariusz Piotrowski ilmoitti, että päätöslauselmaesityksestä B6-0526/2006 äänestettäessä äänestyslistan mukaan tarkistuksesta 1 olisi pitänyt ensin toimittaa kädennostoäänestys eikä suoraan koneäänestystä, kuten oli tehty, ja sen jälkeen toimittaa nimenhuutoäänestys päätöslauselmaesityksestä.
- Alejo Vidal-Quadras, joka kannatti Mirosław Mariusz Piotrowskin huomautuksia, katsoi ensinnäkin, että äänestysmenettely oli johtanut tietyt jäsenet harhaan, ja toiseksi, että päätöslauselmaesityksen B6-0527/2006/rev viimeisin versio sisälsi huomattavia muutoksia ja että noudatettu menettely ei ollut työjärjestyksen mukainen (puhemies vastasi hänelle, että tarkistuksesta 1 ei toimitettu nimenhuutoäänestystä vaan koneäänestys ja että puhemies vastaa työjärjestyksen soveltamisesta).
- Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta totesi, että työjärjestystä oli noudatettu, ja pyysi puhemiestä jatkamaan äänestyksiä ja toimittamaan äänestyksen päätöslauselmaesityksestä B6-0527/2006/rev.
- Avril Doyle toi esille mahdollisen ristiriidan, joka aiheutuu siitä, että parlamentin puhemies johtaa puhetta tästä kohdasta toimitettavan äänestyksen aikana.
- Ignasi Guardans Cambó täsmensi, että PSE-ryhmä ei ole päätöslauselmaesityksen B6-0527/2006/rev ainoa allekirjoittaja, vaan se on yhteinen päätöslauselmaesitys.
- Kathy Sinnott ilmoitti, että äänestysmenettely oli johtanut hänet harhaan ja että näin ollen hänen antamansa ääni ei vastannut hänen äänestystarkoitustaan.
- Bogdan Pęk pyysi, että päätöslauselmaesityksestä B6-0526/2006 toimitetaan uusi äänestys.
- Daniel Cohn-Bendit vastusti voimakkaasti Avril Doylen huomautusta ja pyysi PPE-DE-ryhmän puheenjohtajaa ottamaan kantaa asiaan.
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra kannatti Alejo Vidal-Quadrasin ehdotuksia ja palautti mieleen työjärjestyksen 159 artiklan 1 ja 2 kohdan.
- Hans-Gert Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta korosti, että puhemiehen koskemattomuutta ei kyseenalaisteta mutta äänestysten alussa oli tiettyä sekaannusta; hän pyysi näin ollen puhemiestä toimittamaan uuden äänestyksen.

Puhemies ilmoitti kuulevansa välittömästi toimivaltaisia tahoja ja ilmoittaa sen jälkeen päätöksestään työjärjestyksen 166 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Kuultuaan toimivaltaisia tahoja puhemies ilmoitti seuraavista päätöksistä:

- Päätöslauselmaesityksen B6-0527/2006/rev viimeisin versio oli saatavilla kaikilla kaikilla kielillä, joten se voidaan ottaa käsiteltäväksi, ja näin ollen siitä toimitetaan äänestys.

- Päätöslauselmaesityksestä B6-0526/2006 toimitettu äänestys saattoi johtaa tiettyjä jäseniä harhaan, joten äänestys toimitetaan uudestaan. Tämä äänestys korvaa ja kumoaa edellisen äänestyksen.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B6-0526/2006

Hylättiin

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B6-0527/2006/rev

Hyväksyttiin (*P6_TA(2006)0439*)

Puhetta johti
varapuhemies Antonios TRAKATELLIS

Puheenvuorot: Cristiana Muscardini ja Monica Frassoni molemmat edellisen äänestyksen toimittamisesta.

6.2. Eurooppalainen maksamismääräysmenettely *II (äänestys)**

Suositus: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi eurooppalaisen maksamismääräysmenettelyn käyttöönotosta [07535/3/2006 - C6-0227/2006 - 2004/0055(COD)] - Oikeudellisten asioiden valiokunta. Esittelijä: Arlene McCarthy (A6-0316/2006)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) käytti puheenvuoron ja täsmensi neuvoston kantaa.

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna (*P6_TA(2006)0440*)

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

- Ennen äänestystä Arlene McCarthy (esittelijä) ehdotti, että ensimmäiseksi äänestettäisiin tarkistuksesta 4.

6.3. Nuorisotoimintaohjelma (Youth in Action) 2007–2013 *II (äänestys)**

Suositus: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi nuorisotoimintaohjelman (Youth in Action) perustamisesta ajanjaksoksi 2007–2013 [06236/3/2006 - C6-0273/2006 - 2004/0152(COD)] - Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta. Esittelijä: Lissy Gröner (A6-0341/2006)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi (P6_TA(2006)0441)

6.4. Elinikäisen oppimisen toimintaohjelma *II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi elinikäisen oppimisen toimintaohjelman perustamisesta [06237/3/2006 - C6-0274/2006 - 2004/0153(COD)] - Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta. Esittelijä: Doris Pack (A6-0344/2006)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi (P6_TA(2006)0442)

6.5. "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelma (2007-2013) *II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi aktiivisen Euroopan kansalaisuuden edistämiseksi vuosina 2007–2013 toteutettavasta "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelmasta [09575/1/2006 - C6-0316/2006 - 2005/0041 (COD)] - Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta. Esittelijä: Hannu Takkula (A6-0342/2006)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna (P6_TA(2006)0443)

6.6. Perfluoro-oktaanisulfonaattien markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset *I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi perfluoro-oktaanisulfonaattien markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista (neuvoston direktiivin 76/769/ETY muutos) [KOM (2005)0618 - C6-0418/2005 - 2005/0244(COD)] - Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta. Esittelijä: Carl Schlyter (A6-0251/2006)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2006)0444)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0444)

6.7. Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustaminen, toiminta ja käyttö (asetus) *I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä [KOM(2005)0236 - C6-0174/2005 - 2005/0106(COD)] - Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta. Esittelijä: Carlos Coelho (A6-0355/2006)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

KOMISSION EHDOTUS

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) käytti puheenvuoron ja täsmensi neuvoston kantaa.

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0445)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0445)

6.8. Ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien yksiköiden pääsy Schengen II -tietojärjestelmään *I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) [KOM(2005)0237 - C6-0175/2005 - 2005/0104(COD)] - Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta. Esittelijä: Carlos Coelho (A6-0354/2006)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0446)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0446)

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

- Carlos Coelho (esittelijä) ennen äänestystä.

6.9. Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustaminen, toiminta ja käyttö (päätös) * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä [KOM(2005)0230 - C6-0301/2005 - 2005/0103(CNS)] - Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta. Esittelijä: Carlos Coelho (A6-0353/2006)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

KOMISSIION EHDOTUS

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0447)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0447)

6.10. Euroopan unionin ja Venäjän suhteet toimittaja Anna Politkovskajan murhan jälkeen (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0531/2006, B6-0532/2006, B6-0533/2006, B6-0534/2006, B6-0535/2006 ja B6-0536/2006

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0531/2006

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0531/2006, B6-0532/2006, B6-0533/2006, B6-0534/2006, B6-0535/2006 ja B6-0536/2006):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Camiel Eurlings ja Tunne Kelam PPE-DE-ryhmän puolesta,

Jan Marinus Wiersma ja Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta,

Marielle De Sarnez ja Margarita Starkevičiūtė ALDE-ryhmän puolesta,

Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre ja Bart Staes Verts/ALE-ryhmän puolesta,

Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta,

Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Konrad Szymański, Michał Tomasz Kamiński ja Adam Bielan UEN-ryhmän puolesta

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0448)

6.11. Rintasyöpä (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0528/2006

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0449)

6.12. Yhteisön ulkopuolisten maiden yhteisöä vastaan toteuttamat polkumyynnin ja tukien vastaiset toimenpiteet sekä suojoimenpiteet (komission vuosikertomus - 2004) (äänestys)

Mietintö: Komission vuosikertomus Euroopan parlamentille yhteisön ulkopuolisten maiden yhteisöä vastaan toteuttamista polkumyynnin ja tukien vastaisista toimenpiteistä sekä suojoimenpiteistä (2004) [2006/2136(INI)] - Kansainvälisen kaupan valiokunta. Esittelijä: Cristiana Muscardini (A6-0243/2006)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2006)0450)

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

- Cristiana Muscardini (esittelijä) ennen äänestystä.

7. Äänestysselitykset

Kirjalliset äänestysselitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestysselitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarcoissa istuntoselostuksissa.

Suulliset äänestysselitykset:

Espanjan rauhanprosessi - B6-0526/2006, B6-0527/2006: Bernat Joan i Marí, Josu Ortuondo Larrea, Gérard Onesta, Raúl Romeva i Rueda, Pál Schmitt, Alexander Lambsdorff, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen, Jean-Louis Bourlanges antaakseen henkilökohtaisen lausuman edellisestä puheenvuorosta ja Koenraad Dillen, joka vastasi hänelle, Jean-Louis Bourlanges, Rosa Díez González

Mietintö: Hannu Takkula - A6-0342/2006: Philip Claeys

Carlos Coelho mietinnöt - A6-0353/2006, A6-0354/2006, A6-0355/2006: Oldřich Vlasák, Andreas Mølzer

Mietintö: Cristiana Muscardini - A6-0243/2006: Andreas Mølzer

8. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla ”Séance en direct” kohdassa ”Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)” sekä liitteen ”Nimenhuutoäänestysten tulokset” painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

o
o o o

Päätöslauselmaesitys rauhanprosessista Espanjassa (B6-0526/2006)

Christine De Veyrac ilmoitti, että hänen äänestyslaitteensa ei toiminut tästä päätöslauselmasta toimitetun äänestyksen aikana.

(Istunto keskeytettiin klo 13.40 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta johti
varapuhemies Ingo FRIEDRICH

9. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Christel Schaldemose oli läsnä vaikka hänen nimensä ei ole läsnäololistassa.

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

10. Tervetuloivotukset

Puhemies toivotti parlamentin puolesta tervetulleeksi viralliselle lehterille saapuneen Moldovan tasavallan hallituksen valtuuskunnan, jota johti talous- ja kauppaministeri Igor Dodon.

11. Moldova (Transnistria), Georgia (Etelä-Ossetia) (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Moldova (Transnistria), Georgia (Etelä-Ossetia)

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoivat julkilausumat.

Puheenvuorot: Laima Liucija Andrikienė PPE-DE-ryhmän puolesta, Jan Marinus Wiersma PSE-ryhmän puolesta, Jelko Kacin ALDE-ryhmän puolesta, Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta, Michał Tomasz Kamiński UEN-ryhmän puolesta, sitoutumaton Alessandro Battilocchio, Vytautas Landsbergis, Hannes Swoboda, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Elisabeth Schroedter, Konrad Szymański, Bernd Posselt, Marianne Mikko, Tatjana Ždanoka, Inese Vaidere, Tunne Kelam, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ryszard Czarnecki, Paula Lehtomäki ja Benita Ferrero-Waldner.

Puhetta johti

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

Moldova (Transnistria)

- Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta Moldovan tasavaltaan kuuluvan Transnistrian alueen itsenäisyyttä koskevasta kansanäänestyksestä (B6-0539/2006)
- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Zdzisław Zbigniew Podkański, Konrad Szymański ja Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk UEN-ryhmän puolesta Transnistriasta (B6-0540/2006)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Árpád Duka-Zólyomi, Tunne Kelam ja Vytautas Landsbergis PPE-DE-ryhmän puolesta Moldovasta (Transnistriasta) (B6-0541/2006)
- Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta Transnistriasta (B6-0546/2006)
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda ja Marianne Mikko PSE-ryhmän puolesta Transnistriasta (B6-0551/2006)
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Henrik Lax ja Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta Moldovasta (Transnistria) (B6-0552/2006).

Georgia (Etelä-Ossetia)

- Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta Etelä-Ossetian tilanteesta (B6-0537/2006)
- Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański, Adam Bielan, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Mogens N.J. Camre UEN-ryhmän puolesta Etelä-Ossetian tilanteesta (B6-0538/2006)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Árpád Duka-Zólyomi, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis PPE-DE-ryhmän puolesta Etelä-Ossetiasta, Abhasiasta ja Georgian ja Venäjän välisestä kriisistä (B6-0542/2006)
- Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta Etelä-Ossetian tilanteesta (B6-0547/2006)
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta Georgiasta (B6-0550/2006)
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Henrik Lax ALDE-ryhmän puolesta Georgiasta (Etelä-Ossetiasta) (B6-0553/2006).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.6 ja kohta 6.7.*

12. Myrkyllisten jätteiden vienti Afrikkaan - Ympäristönsuojelu ja rikosoikeus (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Myrkyllisten jätteiden vienti Afrikkaan

Karl-Heinz Florenzin ENVI-valiokunnan puolesta neuvostolle laatima suullinen kysymys (O-0067/2006): Ympäristönsuojelu: rikosten torjunta, rikokset ja rangaistukset (B6-0438/2006)

Karl-Heinz Florenzin ENVI-valiokunnan puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0068/2006): Ympäristönsuojelu: rikosten torjunta, rikokset ja rangaistukset (B6-0439/2006)

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) ja Stavros Dimas (komission jäsen) antoivat julkilausumat.

Karl-Heinz Florenz (laatija) esitteli suulliset kysymykset.

Puheenvuorot: John Bowis PPE-DE-ryhmän puolesta, Margrietus van den Berg PSE-ryhmän puolesta, Danutė Budreikaitė ALDE-ryhmän puolesta, Carl Schlyter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Kartika Tamara Liotard GUE/NGL-ryhmän puolesta, Johannes Blokland IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Andreas Mölzer, Marie-Arlette Carlotti, Patrick Louis, Dorette Corbey, Karin Scheele, Evangelia Tzampazi, Ria Oomen-Ruijten, Paula Lehtomäki ja Stavros Dimas.

Myrkyllisten jätteiden vienti Afrikkaan

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslausemaesitykset:

- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie Anne Isler Béguin, Carl Schlyter ja Sepp Kusstatscher Verts/ALE-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0545/2006)

- Kartika Tamara Liotard, Luisa Morgantini, Dimitrios Papadimoulis, Jacky Henin, Gabriele Zimmer, Umberto Guidoni ja Adamos Adamou GUE/NGL-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0571/2006)

- Johannes Blokland ja Hélène Goudin IND/DEM-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0572/2006)

- Roberta Angelilli UEN-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0573/2006)

- Jules Maaten, Danutė Budreikaitė ja Fiona Hall ALDE-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0574/2006)

- Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg ja Dorette Corbey PSE-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0575/2006)

- John Bowis, Eija-Riitta Korhola, Gay Mitchell ja James Nicholson PPE-DE-ryhmän puolesta myrkyllisten jätteiden viennistä Afrikkaan (B6-0576/2006).

Ympäristönsuojelu ja rikosoikeus

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Karl-Heinz Florenz ja Ria Oomen-Ruijten ENVI-valiokunnan puolesta Euroopan parlamentin ympäristönsuojelusta antaman lausunnon seurannasta: rikosten torjunta, rikokset ja rangaistukset (B6-0544/2006)

- Patrick Louis, Jens-Peter Bonde IND/DEM-ryhmän puolesta Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 13. syyskuuta 2005 antaman ennakkopäätöksen johdosta toteutettavista toimenpiteistä (B6-0577/2006).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.8 ja kohta 6.9.*

13. Euro–Välimeri-assosiaatiosopimus EY/Syyria (keskustelu)

Mietintö: Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Syyrian arabitasavallan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimusta koskevista neuvotteluista [2006/2150(INI)] - Ulkoasiainvaliokunta. Esittelijä: Véronique De Keyser (A6-0334/2006)

Véronique De Keyser esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen).

Puheenvuorot: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ja Hannes Swoboda.

Puhetta johti
varapuhemies Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Puheenvuorot: Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta, Miguel Portas GUE/NGL-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Paweł Bartłomiej Piskorski, Elmar Brok, Pierre Schapira, Gerard Batten, Charles Tannock, Panagiotis Beglitis, Jana Hybášková, Jamila Madeira, Patrick Gaubert, Richard Howitt, Albert Jan Maat, Paula Lehtomäki ja Benita Ferrero-Waldner.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.10.*

14. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle)

Parlamentti käsitteli neuvostolle osoitettuja kysymyksiä (B6-0437/2006).

Puhemies muistutti, että kyselytunti päättyy klo 19.00.

Kysymys 1 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Palvelujen tarjonta ja lapsiperheiden vapaa liikkuvuus.

Paula Lehtomäki (neuvoston puheenjohtaja) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Marie Panayotopoulos-Cassiotou ja Jörg Leichtfried.

Kysymys 2 (Manuel Medina Ortega): Frontexin vahvistaminen.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker ja Sarah Ludford.

Kysymys 3 (Sarah Ludford): Tuomittuja pedofiilejä koskevien tietojen jakaminen.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Sarah Ludford, Manuel António dos Santos ja Jim Allister.

Kysymys 4 raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 5 (Liam Aylward): Ilmailuala.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Liam Aylward, Danutė Budreikaitė ja Jörg Leichtfried.

Kysymys 6 (Seán Ó Neachtain): Iirin kielen asema.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Seán Ó Neachtain ja Justas Vincas Paleckis.

Kysymys 7 (Johan Van Hecke): Kiinan kiristynyt lehdistön sensuuri.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Johan Van Hecke.

Kysymys 8 (Brian Crowley): EU:n perusoikeusvirasto.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Brian Crowley ja Richard Corbett.

Kysymys 9 (Eoin Ryan): EU:n ja Iranin väliset suhteet.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Eoin Ryan.

Kysymys 10 (Sajjad Karim): EU:n myötävaikutus kaupan helpottamiseen Intian ja Pakistanin välistä luottamusta rakentavana välineenä.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Sajjad Karim ja Justas Vincas Paleckis.

Kysymys 11 (Jacek Protasiewicz): Työleirit ja työntekijöiden oikeuksien loukkaaminen.

Paula Lehtomäki vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Jacek Protasiewicz ja Danutė Budreikaitė.

Bernd Posselt käytti puheenvuoron, jossa hän pahoitteli, että kyselytuntia oli lyhennetty puolella tunnilla ja pyysi, että neuvosto jäisi paikalle klo 19.30 asti (puhemies muistutti, että asiasta oli tehty päätös (*istunnon pöytäkirja 23.10.2006, kohta 13*) ja täsmensi, että myös hän toivoo, että tulevaisuudessa kunnioitetaan kyselytunnille varattua aikaa).

Kysymyksiin, joihin ei ajanpuutteen vuoksi voitu vastata, vastataan kirjallisesti (*ks. sanatarkkojen istuntopöytäkirjojen liite*).

Neuvostolle varattu kyselytunti julistettiin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 19.05 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Puhetta johti

15. Ilmastonmuutosta käsittelevä Nairobinkin konferenssi (keskustelu)

Karl-Heinz Florenzin ENVI-valiokunnan puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0100/2006): Ilmastonmuutosta käsittelevää Nairobinkin konferenssia (COP 12 ja COP/MOP 2) koskeva komission strategia (B6-0440/2006)

Stavros Dimas (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Avril Doyle PPE-DE-ryhmän puolesta, Dorette Corbey PSE-ryhmän puolesta, Chris Davies ALDE-ryhmän puolesta, Satu Hassi Verts/ALE-ryhmän puolesta, Johannes Blokland IND/DEM-ryhmän puolesta, Eija-Riitta Korhola, Marios Matsakis ja Stavros Dimas.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

- Karl-Heinz Florenz ENVI-valiokunnan puolesta EU:n strategiasta Nairobinkin ilmastonmuutoskokouksessa (COP 12 ja COP/MOP 2) (B6-0543/2006)

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.11.*

16. Sisävesiliikenteen integroitu eurooppalainen toimintaohjelma "NAIADES" (keskustelu)

Mietintö: Sisävesiliikenteen edistäminen: sisävesiliikenteen eurooppalainen toimintaohjelma "NAIADES" [2006/2085(INI)] - Liikenne- ja matkailuvaliokunta. Esittelijä: Corien Wortmann-Kool (A6-0299/2006)

Corien Wortmann-Kool esitteli laatimansa mietinnön.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Etelka Barsi-Pataky PPE-DE-ryhmän puolesta, Inés Ayala Sender PSE-ryhmän puolesta, Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Erik Meijer GUE/NGL-ryhmän puolesta, Johannes Blokland IND/DEM-ryhmän puolesta, Stanisław Jałowicki, Reinhard Rack, Renate Sommer ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.12.*

17. Julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyösopimukset (keskustelu)

Mietintö: Julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyösopimukset sekä julkisia hankintoja ja käyttöoikeussopimuksia koskeva yhteisön oikeus [2006/2043(INI)] - Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta. Esittelijä: Barbara Weiler (A6-0363/2006)

Barbara Weiler esitteli laatimansa mietinnön.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Werner Langen (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija) käytti puheenvuoron.

Puhetta johti
varapuhemies Luigi COCILOVO

Puheenvuorot: Paolo Costa (TRAN-valiokunnan lausunnon valmistelija), Grażyna Staniszevska (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija), Charlotte Cederschiöld PPE-DE-ryhmän puolesta, Gilles Savary PSE-ryhmän puolesta, Alexander Lambsdorff ALDE-ryhmän puolesta, Heide Rühle Verts/ALE-ryhmän puolesta, Zita Pleštinská PPE-DE-ryhmän puolesta, Evelyne Gebhardt, Ieke van den Burg, Donata Gottardi, Bernadette Vergnaud ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.13.*

18. Työntekijöiden lähettäminen työhön toiseen jäsenvaltioon (keskustelu)

Mietintö: Työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY soveltaminen [2006/2038(INI)] - Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta. Esittelijä: Elisabeth Schroedter (A6-0308/2006)

Elisabeth Schroedter esitteli laatimansa mietinnön.

Vladimír Špidla (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Małgorzata Handzlik (IMCO-valiokunnan lausunnon valmistelija), Raymond Langendries PPE-DE-ryhmän puolesta, Anne Van Lancker PSE-ryhmän puolesta, Ona Juknevičienė ALDE-ryhmän puolesta, Ilda Figueiredo GUE/NGL-ryhmän puolesta, Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta, Derek Roland Clark IND/DEM-ryhmän puolesta, Milan Cabrnoch, Jan Andersson, Marian Harkin, Gabriele Zimmer, Thomas Mann, Ieke van den Burg, Jacek Protasiewicz, Proinsias De Rossa, José Albino Silva Peneda, Françoise Castex, Csaba Óry, Harald Ettl ja Vladimír Špidla.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 26.10.2006, kohta 6.14.*

19. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. ”Esityslista” PE 378.419/OJJE).

20. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 0.10.

Julian Priestley

Gérard Onesta

LÄSNÄOLOLISTA

25.10.2006

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Işler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc,

Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Tarkkailijat

Anastase, Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Becșenescu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Christova, Ciornei, Cioroianu, Corlățean, Coșea, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hoge, Iacob-Ridzi, Ivanova, Kelemen, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Păparizov, Parvanova, Pașcu, Petre, Podgorean, Popa, Popeangă, Severin, Silaghi, Szabó, Țicău, Țirle, Vigenin